



Governing Board

Rosaleah Pallasigue, President
Irene Lopez, Vice-President

Marcos A. Diaz, Clerk
Rodolfo Linares, Member
Antonio Martinez, Member

Quality education and opportunity for all students to succeed

16 de Agosto del 2017

Estimadas Familias del Distrito Escolar de San Ysidro,

Esta comunicación es la información más actualizada de la mejoras a la calidad del agua en las Escuelas Primaria Smythe y La Mirada. Como les había informado a principios del año, y como les hemos venido actualizando la información desde entonces, el agua de algunas llaves y/o bebederos en estos dos planteles sometidos a pruebas de los límites de plomo, cobre y bacteria en el agua, estas pruebas se llevaron a cabo a fines del 2016 y principios de 2017.

Una vez que recibimos los resultados de las pruebas, el Distrito Escolar se abocó de inmediato a corregir la situación. Aumentamos todas las precauciones tomadas, clausuramos *todas* las llaves y bebederos de agua en las Primarias Smythe y La Mirada y empezamos a proporcionar botellas de agua a los alumnos, personal escolar y docente. También elaboramos un plan y rápidamente lo implementamos para reemplazar todas las tomas, llaves, fuentes, bebederos y otras piezas removibles en los sistemas de plomería de estos planteles. La experiencia en otras escuelas indica que la plomería antigua también es la fuente de metales en el agua. Durante el verano terminamos estas renovaciones y también drenamos y limpiamos todos los componentes de los sistemas de plomería de ambas escuelas. Este trabajo extenso fue terminado el 16 de Agosto de 2017, justo antes de reabrir las escuelas el 17 de Agosto.

Tengo el gusto de informarles que este trabajo logró su objetivo. Justo habiendo obtenido estos resultados, todavía hay un paso pendiente para terminar. Bajo la jurisdicción del Código de Plomería de California en cualquier instancia que un sistema de agua potable como la tubería, llaves, bebederos y fuentes que se utilizan para distribuir el agua dentro de las escuelas se renueva significativamente, y para cerciorar y garantizar que no haya habido contaminación nueva del sistema debe someterse al proceso de desinfección final antes de que pueda usarse. Hemos iniciado este proceso, y anticipamos que estará terminado para el Lunes, 21 de Agosto de 2017. Mientras tanto, seguiremos proporcionando agua embotellada para los alumnos, personal escolar y docente en Smythe y La Mirada.

Esperamos regresar al servicio normal de agua para estas escuelas tan pronto como la agencia gubernamental designada firme la aprobación de estos trabajos y apreciamos el entendimiento y la cooperación que la comunidad nos ha brindado durante este proceso. Como ustedes habrán visto en los medios de difusión, las escuelas de nuestro condado, estado y el resto del país han dado respuesta a problemas similares a medida que responden a las necesidades de reemplazar y renovar los sistemas antiguos de plomería en edificios públicos. Esto muy orgulloso de la respuesta de la comunidad y les agradezco a todos por ayudarnos a hacer posible lo anterior.

Sinceramente,

Dr. Julio Fonseca
Superintendente